



**CIRCUIT ORPHANS' COURT FOR \_\_\_\_\_, MARYLAND**

**巡回法院 孤儿法院 \_\_\_\_\_, 马里兰州**

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_ 电话 \_\_\_\_\_

Court Address  
法院地址

Case No. \_\_\_\_\_  
案件编号 \_\_\_\_\_

Name of Minor or Alleged Disabled Person  
未成年人或宣称残疾人士姓名

Docket Reference  
案卷参考

### **NOTICE TO INTERESTED PERSONS**

#### **通知利害关系人**

**(Md. Rule 10-302(c))**

**(《马里兰州规则》第 10-302(c) 条)**

A petition has been filed seeking appointment of a guardian of the property of

\_\_\_\_\_, who is alleged to be a minor or alleged disabled person.  
已提交申请书, 请求任命

\_\_\_\_\_ 的财产监护人, 该人被指称为未成年人或宣称残疾人士。

You are an “interested person”, that is someone who should receive notice of this proceeding because you are related to or otherwise concerned with the welfare of this person.

您属于“利害关系人”, 即因为您与该人的福利有关联或以其他方式牵涉到该人的福利, 您应当收到本诉讼程序的通知。

If the court appoints a guardian of the property for \_\_\_\_\_,  
that person will lose the right to manage their property.

如果法院任命 \_\_\_\_\_ 的财产监护人,  
该人将丧失其财产的管理权。

Please examine the attached papers carefully. If you object to the appointment of a guardian, please file a response in accordance with the attached show cause order. (Be sure to include the case number). If you wish otherwise to participate in this proceeding, notify the court and be prepared to attend any hearing.

请仔细检查随附的文书。如果您反对任命监护人, 请根据所附的理由说明命令提交答复。(务必纳入案号)。如果您希望以其他方式参与本诉讼程序, 请通知法院, 并做好准备出席任何听证会。

Each certificate filed pursuant to Rule 10-202 that is attached to the petition will be admissible as substantive evidence without the presence or testimony of the certifying health care professional unless you file a request that the health care professional appear to testify. The request must be filed at least ten (10) days before the trial date, unless the trial date is less than ten (10) days from the date your response is due. If the trial date is less than ten (10) days from the date your response is due, the request may be filed at any time before trial.

即便没有认证医疗保健专业人员在场或作证, 申请书所附根据《规则》第 10-202 条提交的每份证书仍将被视为实质性证据, 但您请求医疗保健专业人员出庭作证的除外。请求必须在审理日期前至少十 (10) 天提交, 但审理日期距您应提交答复之日不到十 (10) 天的除外。如果审理日期距您应提交答复之日不到十 (10) 天, 请求可以在审理前的任何时候提交。

If you believe you need further legal advice about this matter, you should consult your attorney.  
如果您认为您对此事需要进一步的法律建议, 您应该咨询您的律师。